Informacja o produkcie

Proste i skuteczne rozwiązanie wspierające rehabilitację i fizjoterapię, przydatne do ćwiczeń wzmacniających mięśnie oraz treningu fitness

- Wysoką jakość taśmy umożliwia jej szeroki zakres zastosowania: w leczeniu i rehabilitacji, podczas wykonywania ćwiczeń wzmacniających mięśnie, korygujących postawę, poprawiających balans i elastyczność ciała oraz czucie głębokie.
- Dostępne w 4 stopniach oporu, 2 szerokościach oraz 6 długościach, umożliwiających przeprowadzenie treningu progresywnego i indywidualne dopasowanie do potrzeb użytkowników, występujące także w wersji z klipsem pozwalającym na bezpieczną regulację długości.
- Naturalny produkt wykonany z czystego kauczuku, zachowującego właściwy opór.
- Dzięki zaawansowanemu procesowi produkcji taśmy zredukowano jej lepkość oraz zmniejszono uciążliwą konieczność obsypywania jej talkiem.

Zasady bezpieczeństwa

- Korzystając z taśm Fitband należy zawsze przestrzegać zaleceń lekarza lub terapeuty.
- Dzieci mogą korzystać z taśmy wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
  Nie jest ona przeznaczona dla niemowląt!
- Przed każdym użyciem taśmy należy sprawdzić stan jej powierzchni. W razie wystąpienia uszkodzeń, np. zadrapań, otarć lub rozmrowień, nie wolno korzystać z taśmy – należy bezwzględnie wymienić ją na nową.
- Nie wolno nadmiernie rozciągać lub rozgrzewać taśmy. Należy wybrać taśmę o właściwym stopniu oporu, tak aby była najbardziej odpowiednia dla stanu fizycznego i siły użytkownika.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania ćwiczeń z taśmą na wysokości twarzy oraz chronić oczy – naciągnięta taśma może zsłabnąć się z dłoni lub uchwytu i uderzyć!
- Przed rozpoczęciem ćwiczeń z taśmą zamocowaną między skrzydłem drzwiowym a futryną należy upewnić się, że taśma nie wysunie się spomiędzy nich. Należy także sprawdzić czy jest ona właściwie i pewnie zamocowana na krześle lub innych wykorzystywanych obiektach.
- Przed rozpoczęciem ćwiczeń z taśmą zamocowaną między skrzydłem drzwiowym a futryną należy upewnić się, że drzwi zostały zamknięte na klucz.
- Przed użyciem taśmy z klipsem należy sprawdzić również stan klipsa oraz upewnić się, że jest on właściwie zapięty, samodzielnie się nie otwiera oraz bezpiecznie utrzymuje taśmę i nie pozwala się jej wysunąć.

Pielęgnacja / Przechowywanie

Taśmy SISSEL® Fitband dzięki specjalnemu procesowi produkcyjnemu wymaga stosowania jedynie minimalnej ilości proszku zmniejszającego jej lepkość. W razie zabrudzenia należy umyć ją czystą wodą, pozostawić do wyschnięcia i lekko obsypać talkiem (tylko w razie konieczności). Po użyciu w chłodnowanej wodzie taśmę należy dokładnie wysuszyć pod bieżącą wodą. Należy chronić taśmę przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, unikać jej kontaktu z ostrymi przedmiotami oraz chronić przed uszkodzeniami spowodowanymi przez tłuszcze lub ostre pazniokce.

Uwaga!

Produkty zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne! Mimo zastosowania specjalnego procesu produkcji, znacząco redukującego zawartość alergenów w taśmach SISSEL® Fitband, zawsze istnieje ryzyko wystąpienia reakcji alergicznej u użytkowników.

LATEX

www.sissel.com

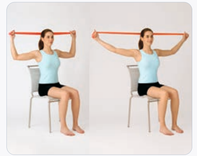
SISSEL® GmbH • Bruchstrasse 48 • D-67098 Bad Dürkheim • Germany

CE

Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Farb-, Material- und Konstruktionsänderungen möglich.
Typesetting and printing errors excepted. Changes in color, material and construction possible.

AF 07 V1

01



6-8 x | 2 x

02

6-12 x | 2 x

03

6-12 x | 2 x

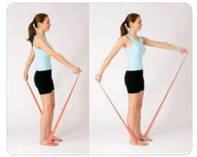
04

6-10 x | 2 x

05

6-10 x | 2 x

06



6-12 x | 2 x

07

6-10 x | 2 x

08

6-12 x | 1 x

09

6-12 x | 2 x

10

6-12 x | 1 x

11

6-10 x | 2 x

12

6-8 x | 2 x

sissel
"the natural way of fitness"

SISSEL® Fitband & Fitband Essential

- leicht · light · souple · light · suave · debole · lätt · tål · lekki
- mittel · medium · moyen · medium · medios · media · medelhård · stå · redni
- stark · strong · résistant · sterk · fuerte · forte · hård · kli · mocny
- extra-stark · x-strong · extra résistant · extra sterk · extra fuerte · extra forte · extra hård · ®kli kå · bardzo mocny

Produktinformation

Die einfache und effektive Unterstützung für Physiotherapie, Muskelaufbau und Fitness
I in hochwertiger Ausführung für ein grosses Anwendungsspektrum.
Ersatz in Therapie, Rehabilitation, Muskelaufbau, Haltungskorrektur, Balancetraining, Körperwahrnehmung, Verbesserung der Beweglichkeit
I erhältlich in 4 Stärken, 2 Breiten und 3 Längen für jeweils individuell gewünschte Widerstandsübungen und individuell angepasste Anwendungen, auch mit Clip für eine sichere, flexible Langenverstellung
I Naturprodukt aus reinem Kautschuk mit zuverlässig linearem Widerstandsverhalten
I aufwändiger Herstellungsprozess reduziert lästiges Pudern

Sicherheitshinweise – bitte unbedingt beachten
I Folgen Sie bei der Verwendung von Fitbändern immer den Empfehlungen Ihres Arztes oder Ihrer Therapeutin.
I Kinder benutzen das Band nur unter Aufsicht Erwachsener und nach einer therapeutenbestimmten Einweisung. Nicht für Kleinkinder geeignet.
I Das Band vor jeder Übung auf Beschädigungen (Löcher, Risse, Schnitte) überprüfen. Verwenden Sie keine beschädigten Bänder, sondern ersetzen Sie sie.
I Band nicht überdehnen, keine zu hohe Spannung erzeugen. Nehmen Sie das Band, das zu Ihrer Konstitution und Muskelkraft passt.
I Vorsicht bei Übungen in Kopfhöhe! Von den Augen fernhalten, das Band könnte aus der Hand oder Halterung gleiten und in das Gesicht schnellen!
I Sicher stellen, dass sich das Band nicht aus dem Türrahmen, vom Stuhl oder von anderen Objekten lösen kann.
I Sicher stellen, dass die Tür während des Übungen geschlossen bleibt.
I Bei Bändern mit Clip, überprüfen Sie den Clip ebenfalls auf Unversehrtheit. Stellen Sie sicher, dass die Schließe fest eingerastet ist, nicht aufspringen und das Band sich nicht lösen kann!

Aufbewahrung/Pflege
Das SISSEL® Fitband bedarf (durch sein spezielles Herstellungsverfahren) nur minimaler Puderung.
Bei Verschmutzung, das Band mit klarem Wasser abwaschen, an der Luft trocknen lassen und nur bei Bedarf leicht pudern. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen, von scharfen Gegenständen fernhalten.
Vor Verletzungen durch Schmuck oder scharfen Fingernägeln schützen. Nach der Nutzung in chlorhaltigem Wasser gründlich abwaschen.

Hinweis
Latexprodukte können allergische Reaktionen auslösen. Obwohl beim SISSEL® Fitband allergie-auslösende Allergene durch ein spezielles Herstellungsverfahren reduziert wurden, besteht für den Nutzer immer die Gefahr einer allergischen Reaktion.

Product information

The simple and effective support for physical therapy, muscle increase and fitness
I high quality offers a wide range of applications.
use in therapy, rehabilitation, muscle building, posture correction, balance training, body awareness, improvement of flexibility
I available in 4 resistances, 2 widths and 3 lengths for progressive resistance exercises and individually adjusted applications, also with clip for safe, flexible length adjustment
I natural product made of pure rubber with reliable linear resistance behavior
I elaborate manufacturing process reduces cumbersome powdering

Safety instructions - please note
I When using fitbands, always follow the recommendations of your doctor or therapist.
I Children may use the band only under adult supervision and after a therapy-accompanying introduction. Not suitable for infants.
I Check the band for damages (holes, cracks, cuts) prior to every use. Do not use damaged bands, replace them instead.
I Do not overstretch the band, do not create too much tension. Choose the band that matches your physical condition and muscle strength.
I Be careful with exercises at head height! Keep away from eyes, the band could slip out of hand or holder and snap in the face!
I Ensure the band cannot release from door frame or loosen from the chair or other objects.
I Ensure that door is shut while exercising.
I For bands with clip, also check the clip for damages. Make sure that the closure is locked securely in place, cannot pop open and the band cannot come loose!

Storing/Care
The SISSEL® Fitband (due to its special manufacturing process) requires only minimal powdering.
If dirty, wash the band with clear water, air dry and lightly powder only when necessary. Do not expose to direct sunlight, keep away from sharp objects. Protect from damages caused by jewelry or sharp fingernails. Wash thoroughly after use in chlorinated water.

Note
Latex products can cause allergic reactions. Although the allergy-causing allergens in the SISSEL® Fitband have been reduced through a special manufacturing process, there is always the risk of an allergic reaction for the user.

Information produit

L'outil simple et efficace pour la rééducation, le fitness et le bien être
I la haute qualité des bandes assure un grand nombre d'applications.
utilisées en thérapie, réhabilitation, musculation, équilibre, correction posturale, balnéstraining, Ichaamsbewustzijn, verbetering van beweeglijkheid
I disponible en plusieurs modèles : 4 résistances, 2 largeurs et 3 longueurs permettant de varier et intensifier individuellement vos exercices de renforcement progressifs, aussi grâce au clip (en option) qui vous permet d'ajuster la longueur selon vos besoins en toute sécurité
I produit naturel constitué de caoutchouc pur qui assure un niveau de résistance égal sur la bande
I le procédé de fabrication utilisé réduit au maximum les émanations de poudre

Précautions d'utilisation – à lire avant d'utiliser le produit
I Lorsque vous utilisez les Fitbands, suivez toujours les recommandations de votre docteur ou thérapeute.
I Les enfants peuvent utiliser le produit seulement sous la responsabilité et le contrôle d'un adulte et après avoir suivi l'avis du thérapeute. Non approprié pour les enfants en bas âge.
I Contrôler les bandes et vérifier l'absence de tout dommage (trou, fissure, coupure) avant d'utiliser le produit. Ne pas utiliser une bande présentant un dommage, remplacer immédiatement le produit.
I Ne pas étirer trop fortement le produit pour éviter de mettre la bande trop en tension. Choisissez la résistance appropriée à votre condition physique et votre force.
I Soyez prudents avec les exercices à réaliser à hauteur du visage! Éloignez les bandes des yeux notamment car la bande pourrait glisser de votre main et venir frapper votre visage!
I Assurez-vous que la bande soit bien fixée ou positionnée si vous utilisez des objets lors des exercices (porte, chaise ou autre).
I Lorsque vous utilisez le clip, contrôler de clip ook op defecten. Check dat de sluiting goed vast zit, niet kan open springen en dat de band met lossen kan!

Rangement/Entretien
La SISSEL® Fitband (lorsque avec un procédé spécifique) nécessite uniquement un minimum de talc. Si la bande est sale, lavez la bande avec de l'eau claire, séchez-la et talquez-la uniquement si cela est nécessaire. Ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil et éloignez le des objets coupants (attention aux bijoux ou aux ongles). Lavez le produit méticuleusement si vous l'utilisez dans de l'eau chlorée.

Important
Le Latex peut provoquer des réactions allergiques cutanées. Bien que la présence des allergènes ainsi été réduite dans les SISSEL® Fitbands par un procédé de fabrication spécial, une réaction allergique chez l'utilisateur est toujours possible.

Productinformatie

De eenvoudige en effectieve ondersteuning voor fysiotherapie, spieropbouw en fitness
I in hoogwaardige uitvoering de geschikt is voor viele toepassingen.
inzetbaar bij therapie, revalidatie, spieropbouw, houdingscorrectie, balkrstraining, Ichaamsbewustzijn, verbetering van beweeglijkheid
I verkrijgbaar in 4 weerstanden, 2 breedtes en 6 lengtes voor progressieve weerstandstraining en individueel aangepaste toepassingen, ook met klip om lengte aan te passen op een veilige, flexibele manier
I natuurproduct uit pure rubber met betrouwbaar, lineaire weerstandsverhoudingen
I uitvoerig productieproces vermindert het hinderlijk poederen van de band

Veiligheidsinstructies – gelieve hiermee rekening te houden
I Volg bij het gebruik van de fitbanden steeds de aanbevelingen van uw arts of therapeut.
I Kinderen gebruiken deze band enkel onder volwassen toezicht en na aanwijzingen gegeven door een therapeut. Niet geschikt voor kleine kinderen.
I De band vóór elke oefening inspecteren op beschadigingen (gaatjes, scheurtjes, inkepingen). Gebruik geen beschadigde banden maar vervang ze.
I Band niet overstrekken, geen te hoge spanning gebruiken. Neem een band die afgestemd is op uw lichaamsbouw en spierkracht.
I Wees voorzichtig bij oefeningen ter hoogte van het hoofd. Op afstand van de ogen houden, de band kan uit de hand of houder glippen en in het gezicht springen!
I Check dat de band niet kan lospringen van raamkozijnen, stoelen of ander objecten.
I Check dat de deur gesloten blijft tijdens de oefeningen.
I Bij banden met klip, controleer de klip ook op defecten. Check dat de sluiting goed vast zit, niet kan open springen en dat de band met lossen kan!

Bewaren/Onderhoud
De SISSEL® Fitband moet (door zijn speciale productieproces) niet veel bepoederd worden. Als de band vuil is, met helder water afwassen, aan de lucht laten drogen en indien nodig lichtjes poederen. Niet in direct zonlicht laten liggen, weghouden van scherpe voorwerpen. Beschadiging door juwelen of scherpe vingernagels vermijden. Na gebruik grondig afwassen in chloorhoudend water.

Opgelet
Latexproducten kunnen een allergische reactie uitlokken. Ondanks het feit dat SISSEL® Fitband door een uitgebreid reinigingsproces ontdaan word van het merendeel van proteinen die allergieën kunnen veroorzaken, is er voor de gebruiker nog steeds een risico op een allergische reactie.

Información del producto

El apoyo más sencillo y eficaz para las sesiones de fisioterapia, aumento de masa muscular y fitness
I de gran calidad, ofrece una amplia gama de aplicaciones:
uso en terapia, rehabilitación, tonificación, corrección postural, entrenamiento del equilibrio, conciencia corporal, mejora de la flexibilidad
I disponible con 4 niveles de resistencia, 2 anchuras y 6 longitudes para aplicaciones personalizadas y ejercicios de resistencia progresiva; incluye un clip que garantiza un ajuste seguro y flexible de la longitud
I producto natural fabricado en goma pura, ofrece una gran resistencia lineal
I su elaborado proceso de fabricación reduce la engorrosa necesidad de emplear el material

Instrucciones de seguridad – Atención
I Siga siempre las recomendaciones de su médico o terapeuta cuando utilice las bandas elásticas.
I Los niños solo deberán utilizar las bandas elásticas bajo la supervisión de un adulto y tras una introducción guiada por un terapeuta. El producto no es apto para bebés.
I Compruebe el estado de las bandas (orificios, roturas, cortes) antes de cada uso. Si las bandas estuviesen dañadas, no las utilice y sustitúyalas.
I No se debe estirar en exceso de las bandas ni generar demasiada tensión. Seleccione la banda que mejor se adecúe a su condición física y fuerza muscular.
I Preste especial atención durante los ejercicios con la banda a la altura de la cabeza. Mantenga la banda alejada de los ojos, ya que podría soltarse de la mano o el soporte y golpearle en la cara.
I Asegúrese de que la banda no pueda soltarse del marco de la puerta, la silla o cualquier otro elemento que la sujete.
I Compruebe que la puerta esté cerrada mientras practica los ejercicios.
I En el caso de las bandas con clip, revise también el estado del clip. Compruebe que el cierre esté firmemente fijado y no se pueda abrir accidentalmente ni deje escapar la banda.

Almacenamiento/Cuidados
Gracias a su proceso de fabricación especial, la banda elástica SISSEL® Fitband solo requiere un mínimo empolvado. Si se ensucia, se puede limpiar con agua, dejar secar y empolvar ligeramente, solo cuando sea necesario. Mantenga la banda alejada de la luz solar directa y de objetos afilados y evite los posibles daños provocados por la fricción con joyas o uñas. Tras su uso, la banda debe limpiarse bien con agua dosada.

Nota
Los productos de látex pueden provocar reacciones alérgicas. A pesar de que los alérgenos causantes de las alergias han sido reducidos al mínimo durante el particular proceso de fabricación de SISSEL® Fitband, siempre existe el riesgo de que el usuario pueda sufrir una reacción alérgica.

Informazioni sul prodotto

Uno strumento semplice ed efficiente per la fisioterapia, l'allenamento e l'aumento della massa muscolare
I di elevata qualità, offre una vasta gamma di applicazioni:
è possibile utilizzarla per la fisioterapia, la riabilitazione, la tonificazione muscolare, la correzione della postura, la rieducazione all'equilibrio, la sensibilizzazione corporea e il miglioramento dell'elasticità
I disponibile in 4 livelli di resistenza, 2 larghezze e 6 lunghezze per esercizi di resistenza progressivi e applicazioni regolate singolarmente; questa fascia elastica è corredata inoltre di una clip per regolare la lunghezza in maniera sicura e pratica
I prodotto naturale in gomma pura, affidabile in termini di resistenza lineare
I il processo di produzione elaborato riduce la necessità di utilizzare polvere antiscivolo

Consigli per la sicurezza
I Utilizzare sempre la Fitband in conformità con le direttive del proprio medico o terapista.
I I bambini possono utilizzare la fascia solo sotto la supervisione di un adulto e dopo una spiegazione degli esercizi da svolgere in funzione della terapia loro prescritta. Non è adatta ai neonati.
I Verificare la presenza eventuali danni della fascia (fori, crepe, tagli) prima dell'uso. Non utilizzare fasce danneggiate; in caso di danni, sostituirle.
I Non tirare troppo la fascia e non generare troppa tensione. Scegliere quella più idonea alle proprie condizioni fisiche e muscolari.
I Fare attenzione agli esercizi all'altezza della testa. Tenere la fascia lontano dagli occhi: potrebbe scivolare dalla mano o dal supporto e colpire il viso.
I Assicurarsi che la fascia non possa staccarsi o allentarsi dallo stipite della porta, dalla sedia o dagli altri oggetti ai quali viene legata.
I Se si usa una porta, assicurarsi che sia chiusa durante lo svolgimento degli esercizi.
I Per le fasce con clip, verificare che anche la clip non presenti danni. Assicurarsi che la chiusura sia bloccata, in modo che non possa aprirsi e che la fascia non possa allentarsi

Conservazione/Cura
La fascia SISSEL® Fitband (grazie allo speciale processo di produzione) richiede pochissima polvere antiscivolo. In caso di sporco, lavare la fascia con acqua pulita, lasciarla asciugare all'aria e cospargerla leggermente di polvere antiscivolo solo quando necessario. Non esporre alla luce solare diretta. Tenerla lontana da oggetti affilati. Proteggerla per evitare danni che possono essere causati da gioielli e unghie affilate. Lavare accuratamente in acqua clorata dopo l'uso.

Nota
I prodotti in lattice possono causare reazioni allergiche. Benché gli allergeni nella fascia SISSEL® siano stati ridotti tramite uno speciale processo di produzione, sussiste comunque il rischio di una reazione allergica.

Produktinformation

Det enkla och effektiva stödet för physioterapi, muskeluppbyggnad och fitness
I i i hög kvalitetsdesign för många användningsområde inom terapi, reha, muskeluppbyggnad, hållningskorrektur, balansträning, kroppsmedvetenhet, förbättring av rörlighet
I finns i 4 styrkor, 2 breddar och 6 längder för att efter varandra bygga upp mer motstånd i övningarna, även med olika längder för att anpassa, flexibilare längdjustering
I naturprodukt av ren latex med tillförlitligt linjärt motstånd
I genom ett pålkostat tillverkningsmetod minskas störande puderanvändningar

Säkerhetshänvisningar – Observera
I Följ alltid rekommendationerna från din läkare eller terapeut när du använder bandet.
I Barn använder bandet bara under tillsyn från vuxen eller efter visning från en fedsagare. Inte för små barn.
I Kontrollera bandet före varje övning (hål, sprickor, skråskador). Använd inte skadade band utan ersätt de med nya.
I Sträck inte bandet för hårt – ingen hoppträning. Använd bandet som passar till din kroppsstyrkeprofil och muskelstyrka.
I Var försiktig vid övningar i huvudhöjd. Håll bandet borta från ögonen, bandet kan glida ur handen eller hållaren och skada ansiktet.
I Se till att bandet inte kan lossna från dörrkarmen eller andra ställen.
I Se till att dörren är stängd under träningen.
I Om du använder dig, kontrollera även detta angående säkerhet. Se till att spännet är låst, inte kan öppnas eller lossna.

Lagring /Underhåll
SISSEL® Fitband kräver endast minimal mängd puder (på grund av sitt speciella tillverkningssätt). Smutsiga band tvättas med rent vatten och får torka i luften. Om det är nödvändigt pudras de lätt efteråt. Hållt bandet borta från direkt solljus och skarpa föremål. Även smycken och spetsiga nagler kan skada bandet. Har bandet använts i klorvatten måste de tvättas grundligt efteråt.

Hänvisning
Latexprodukter kan orsaka allergiska reaktioner. Även om SISSEL® Fitband behandlats genom ett speciellt tillverkningssätt för att minska dessa, finns alltid en risk för en allergisk reaktion.

제품 정보

물리치료, 근육강화, 피트니스를 위한 간단하면서 효과적인 support
I 높은 품질이며 다양한 응용 범위를 제공.
치료, 재활, 근육 강화, 자세 교정, 균형 훈련, 바디 감각, 유연성 향상에 사용
I 4개 강도, 2개 폭과 3개 길이로 제공되어 점진적 저항 운동과 개별맞춤형 사용 가능. 또한 클립 포함 안전하고 유연한 길이 조절.
I 천연 고무를 원료로 한 자연 고무 제품에 속함
I 고품 안정적인 선형 저항 특성
I 복잡한 제조공정을 통해 분진 발생을 최소화

사용 주의사항 - 유의하세요
I 핏밴드 사용하실 때, 의사 또는 치료사 지시에 따르세요.
I 아이들은 보호자의 감독 하에 그리고 치료사의 사용법을 숙지한 후에 사용하세요. 영유아에게는 적합하지 않습니다.
I 사용하기 전에 매번 밴드 손상(구멍, 균열, 찢어짐) 여부를 확인하세요. 손상된 밴드는 사용하지 말고 교체하세요.
I 밴드를 과도하게 늘리지 마세요. 너무 많은 저항을 만들지 마세요. 자신의 체력과 근력에 맞는 밴드를 선택하세요.
I 머리 높이 위치 운동에 주의하세요! 눈에서 멀리 하세요, 밴드가 손이나 홀더에서 미끄러져 얼굴을 때릴 수 있습니다!
I 문틀에서 밴드가 빠지거나 의자 또는 다른 물체에서 느슨해지지 않도록 하세요.
I 운동하는 동안 문이 닫혀 있는지 확인하세요.
I 손잡이 부분이 있는 밴드의 경우 손잡이 또한 점검하세요. 손잡이가 제대로 고정되어 있는지, 튀어 나오지 않는지 확인하세요. 밴드가 빠지지 않도록 주의하세요!

보관 / 관리
이것 SISSEL® Fitband 특수한 제조 방법으로 인해 최소한의 파우더만 필요합니다. 더러워 졌을 때 맑은 물로 세척하고 공기 건조하세요. 필요할 때만 가볍게 파우더를 뿌려주세요. 직사광선을 피하고 날카로운 물건으로부터 멀리 하세요. 염소가 포함된 물로 사용 후 깨끗이 씻어 주세요.

안내
라텍스 제품은 알레르기 반응을 일으킬 수 있습니다. 이제 이것 SISSEL® Fitband 특수한 제조 방법을 통해 알레르기 반응을 일으킬 수 있는 알레르겐을 감소시켰지만, 항상 알레르기 반응의 위험이 있습니다.